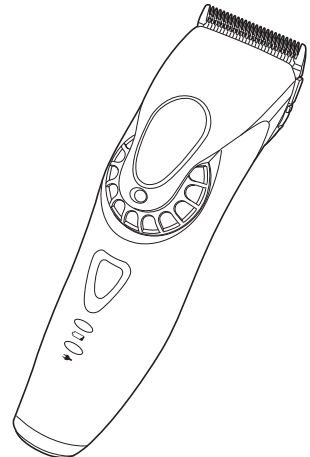


# Panasonic

## Operating Instructions AC/Rechargeable Professional Hair Clipper

Model No. ER-HGP74



ER-HGP74

## Instrucciones de funcionamiento Recortadora de cabellos recargable para uso profesional

Modelo n.º ER-HGP84  
ER-HGP74

### Contenido

<b>Precauciones de seguridad.....</b>	<b>20</b>	<b>Cuidados .....</b>	<b>26</b>
<b>Información importante .....</b>	<b>23</b>	<b>Solución de problemas .....</b>	<b>28</b>
<b>Identificación de las piezas .....</b>	<b>24</b>	<b>Extracción de la batería recargable interna.....</b>	<b>29</b>
<b>Carga .....</b>	<b>24</b>	<b>Especificaciones .....</b>	<b>30</b>
<b>Forma de uso .....</b>	<b>26</b>		

Gracias por comprar este producto Panasonic.

**Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.**

## ADVERTENCIA

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimiento y experiencia sólo si se encuentran bajo supervisión o se les han dado instrucciones acerca del uso seguro de este aparato y entienden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no debe realizarse por niños sin supervisión.
- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si se daña el cable, el adaptador de CA debe desecharse.
- No utilice un adaptador de CA ni una base de carga distintos de los suministrados para ningún fin.  
Asimismo, no utilice otro producto con el adaptador de CA y la base para cargar suministrados. (Consulte la página 24.)
- Mantenga el aparato seco.

- El siguiente símbolo indica que se necesita una unidad de alimentación para conectar el aparato eléctrico a la red de suministro. La referencia de tipo de unidad de alimentación está marcada cerca del símbolo.




## Precauciones de seguridad


Asegúrese de seguir estas instrucciones.

Para evitar accidentes, lesiones o daños materiales, siga las instrucciones que se muestran a continuación.

■ **La siguiente tabla indica el grado de daño causado por el funcionamiento incorrecto.**

 **PELIGRO** Indica un peligro potencial que resultará en una lesión grave o la muerte.

 **ADVERTENCIA** Indica un peligro potencial que podría causar una lesión grave o la muerte.

 **PRECAUCIÓN** Indica un peligro potencial que podría causar una lesión leve o daños materiales.

### ADVERTENCIA

#### ► Alimentación

- **No conecte ni desconecte el adaptador a una toma de corriente si tiene las manos mojadas.**
  - De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.

- **No sumerja el aparato, el adaptador de CA o la base para cargar en agua ni los lave con agua.**
- **No coloque el aparato, el adaptador de CA o la base para cargar sobre o cerca de un fregadero o una bañera llenos de agua.**
- **No utilice el aparato si el adaptador de CA está dañado o si el adaptador queda flojo al conectarlo en una toma de corriente.**
- **No altere, modifique, doble ni tire enérgicamente del cable o la clavija del cable de alimentación. Asimismo, no coloque objetos pesados encima del cable, ni retuerza o pellizque el mismo.**
  - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.
- **No lo utilice de manera que supere la capacidad nominal de la toma de corriente o del cableado.**
  - Superar el valor nominal al conectar demasiados enchufes a una toma de corriente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento.
- **Asegúrese siempre de que el aparato esté operando desde una fuente de energía eléctrica acorde con la tensión nominal indicada en el adaptador de CA.**
- **Introduzca completamente el adaptador.**
  - De lo contrario, podría provocar un incendio o sufrir una descarga eléctrica.
- **Desenchufe siempre el adaptador de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.**
  - De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

## ADVERTENCIA

- **Limpie regularmente la clavija del cable de alimentación, la clavija del aparato y clavija de carga para evitar la acumulación de polvo.**
  - De lo contrario, podría provocar un incendio debido a un fallo del aislamiento provocado por la humedad. Desconecte el adaptador y límpielo con un paño seco.
- ▶ **En caso de anomalía o fallo de funcionamiento**
- **Suspenda inmediatamente el uso y retire el adaptador si hay una anomalía o un funcionamiento incorrecto.**
  - De lo contrario, podría provocar un incendio, sufrir una descarga eléctrica o lesiones.
- <Casos de anomalía o avería>
  - **La unidad principal, la base para cargar o el adaptador de CA están deformados o anormalmente calientes.**
  - **La unidad principal, la base para cargar o el adaptador de CA huelen a quemado.**
  - **Se escucha un ruido extraño durante el uso o la carga procedente de la unidad principal, la base para cargar o del adaptador de CA.**
    - Solicite inmediatamente una revisión o reparación en un centro de servicio autorizado.
- ▶ **Este producto**
- **Este producto tiene una batería recargable integrada. No la arroje al fuego ni la exponga a altas temperaturas. Asimismo, no la cargue, utilice ni coloque en un entorno con temperaturas elevadas.**
  - De lo contrario, podría provocar una fuga del líquido, sobrecalentamiento o una explosión.

## • **No lo modifique ni lo repare.**

- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.
  - ▶ Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación (cambio de batería, etc.).

## • **Nunca lo desmonte, excepto cuando se deshaga del producto.**

- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

## ▶ **Evitar accidentes**

### • **No la coloque al alcance de los niños o bebés. No les permita utilizarla.**

- Introducir las piezas o accesorios en la boca puede provocar accidentes y lesiones.

### • **Si se ingiere accidentalmente el aceite, no induzca el vómito. Beba una gran cantidad de agua y póngase en contacto con un médico.**

### • **Si el aceite entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua y póngase en contacto con un médico.**

- De lo contrario, podría sufrir problemas físicos.

## PRECAUCIÓN

### ▶ **Proteger la piel**

#### • **No empuje fuertemente la cuchilla contra la piel.**

#### • **No utilice este producto con ningún fin distinto de recortar el pelo.**

#### • **No aplique las cuchillas directamente sobre las orejas o la piel áspera (como, por ejemplo, inflamaciones, heridas o manchas).**

- De lo contrario, puede provocar una lesión en las orejas o piel desigual.

## PRECAUCIÓN

- **Antes de utilizar el aparato, compruebe que las cuchillas no estén ni dañadas ni deformadas.**
  - De lo contrario, podría provocar lesiones en la piel.
- ▶ **Tenga en cuenta las siguientes precauciones**
- **No permita que objetos metálicos o suciedad se introduzcan en la clavija del cable de alimentación, la clavija del aparato o la clavija de carga.**
  - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.
- **No permita que el aparato sufra caídas o impactos contra otros objetos.**
  - De lo contrario, puede provocar lesiones.
- **No enrolle el cable alrededor del adaptador o la base para cargar cuando guarde el aparato.**
  - De lo contrario, puede causar que el alambre del cable de alimentación se rompa y provocar un incendio debido a un cortocircuito.
- **No desconecte el adaptador o la clavija del aparato tirando del cable.**
  - De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.
- **Desconecte el adaptador de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando.**
  - De lo contrario, podría provocar descarga eléctrica o un incendio debido a una fuga eléctrica resultante de un deterioro del aislamiento.

## Manipulación de la batería extraída para la eliminación

### PELIGRO

- **La batería recargable debe utilizarse exclusivamente con este aparato. No utilice la batería con otros productos.**
- **No cargue la batería una vez retirada del producto.**
- **No la arroje al fuego ni le aplique calor.**
- **No la golpee, desmonte, modifique o perforo con un clavo.**
- **No permita que los terminales positivo y negativo de la batería entren en contacto entre ellos a través de objetos metálicos.**
- **No transporte ni almacene la batería junto con joyas metálicas como por ejemplo collares u horquillas para el pelo.**
- **No utilice ni deje la batería allí donde quede expuesta a temperaturas elevadas, como por ejemplo bajo la luz solar directa o cerca de otras fuentes de calor.**
- **No pele el tubo.**
  - De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

### ADVERTENCIA

- **Tras retirar la batería recargable, manténgala fuera del alcance de los bebés y los niños.**
  - La batería produciría lesiones corporales si se ingiriera accidentalmente.
  - Si esto sucediera, consulte con un médico inmediatamente.

## ADVERTENCIA

- **Si el líquido de la batería se filtra hacia fuera y entra en contacto con los ojos, no se frote y enjuague los ojos con abundante agua del grifo.**
  - De lo contrario, podría provocar lesiones oculares. Consulte con un médico inmediatamente.

## PRECAUCIÓN

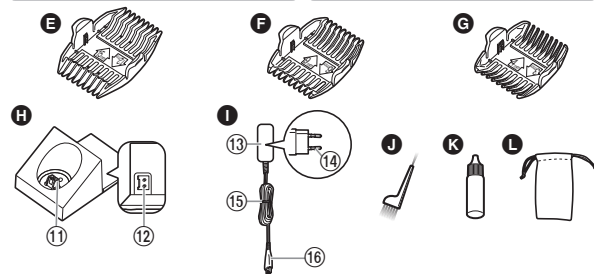
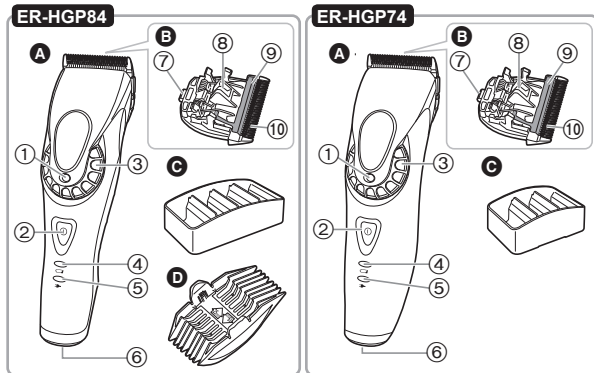
- **Si el líquido de la batería se filtra hacia fuera y entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague con agua del grifo.**
  - De lo contrario, podría provocar inflamaciones.

## Información importante

- Este aparato está diseñado para uso profesional para recortar el pelo. Puede utilizarse tanto con el adaptador de CA o con la batería recargable.
- Aplique el aceite lubricante a la cuchilla antes y después de cada uso.  
(Consulte la página 28.)  
No aplicar aceite lubricante puede causar los siguientes problemas.
  - El aparato ha perdido eficacia de corte.
  - Tiempo de funcionamiento más breve.
  - Un ruido de funcionamiento más elevado.
- El aparato podría calentarse durante el funcionamiento y/o la carga. Esto es normal.
- No utilice otra cuchilla que no sea la suministrada, ya que podría afectar al rendimiento.
- No permita que la loción de ondulación permanente, el tinte de cabello o el atomizador para el cabello entre en contacto con el cuerpo principal o con las cuchillas.  
De lo contrario, podría producirse agrietamiento o corrosión.
- Antes de utilizar un accesorio, compruebe que lo ha instalado correctamente. De lo contrario, podría recortar el pelo demasiado corto.
- Cargue el aparato correctamente según estas instrucciones de funcionamiento. (Consulte la página 24 “Carga”).
- Este aparato contiene una batería que solo puede ser sustituida por personas cualificadas. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para conocer los detalles de la reparación.



# Identificación de las piezas



## A Cuerpo principal

- ① Indicador de altura de corte
- ② Interruptor de encendido
- ③ Dial  
(Control de ajuste de altura)

- ④ Piloto indicador de recarga (Blanco)
- ⑤ Piloto indicador de estado de carga (Rojo)
- ⑥ Receptáculo de clavija

## B Cuchilla

- ⑦ Gancho de montaje
- ⑧ Palanca de limpieza
- ⑨ Cuchilla de movimiento
- ⑩ Cuchilla estacionaria

## C Repisas para los aditamentos de peine

## D Accesorio de peine de 19 mm/25 mm

### ER-HGP84

## E Accesorio de peine de 12 mm/15 mm

## F Accesorio de peine de 6 mm/9 mm

## G Accesorio de peine de 3 mm/4 mm

## H Base para cargar (RC9-92)

- ⑪ Clavija de carga
- ⑫ Enchufe de la base

## I Adaptador de CA (RE9-82)

- ⑬ Adaptador
- ⑭ Clavija del cable de alimentación
- ⑮ Cable
- ⑯ Clavija del aparato

## Accesorios

## J Cepillo de limpieza

## K Aceite lubricante

## L Estuche

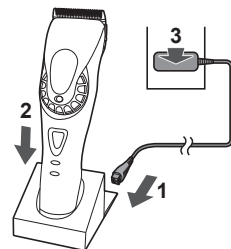
# Carga

(Ilustración: ER-HGP84)

- Apague el aparato.

- 1 Conecte la clavija del aparato al enchufe de la base.
- 2 Coloque el aparato en la base para cargar.
- 3 Introduzca el adaptador en una toma de corriente.

- La carga se completa tras 1 hora aproximadamente.
- Compruebe que el piloto indicador de estado de carga (➡) esté encendido.



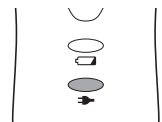
## 4 Desconecte la clavija del cable de alimentación una vez completada la carga.

(por seguridad y para reducir el uso de energía)

- Cuando el piloto indicador de recarga parpadea, es necesario cargar el aparato.
- El aparato puede utilizarse durante 5 minutos aproximadamente cuando el piloto indicador de recarga parpadea.

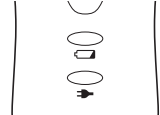


Durante la carga



El piloto indicador de estado de carga se ilumina.

Cuando la carga se haya completado



El piloto indicador de estado de carga se apaga.

### <Cómo comprobar si la carga ha finalizado>

Extraer y colocar el cuerpo principal después de la carga provocará que el piloto indicador de estado de carga se ilumine y luego se apague después de 5 segundos.

### Notas

- Si se producen ruidos desde una radio u otra fuente mientras se esté utilizando o cargando el aparato, sitúese en otro lugar para utilizarlo.
- La batería se deteriorará si no se utiliza durante más de 6 meses; asegúrese de realizar una carga completa una vez cada 6 meses, como mínimo.

- El tiempo de carga puede variar cuando se utiliza el aparato por primera vez o si no se ha utilizado durante más de 6 meses. Es posible que el piloto indicador del aparato no se ilumine durante unos minutos cuando empiece a cargar la batería por primera vez, pero se iluminará cuando continúe la carga.
- La temperatura ambiente recomendada para la carga es de 10 °C – 35 °C. Es posible que la carga requiera más tiempo o que el piloto indicador de estado de carga parpadee rápidamente y la batería no se cargue correctamente en condiciones de temperatura extremadamente baja o alta.
- 1 carga completa proporcionará aproximadamente 50 minutos de funcionamiento continuo. (Basado en uso en seco a 20 °C – 30 °C.) El tiempo de funcionamiento puede variar en función de la frecuencia de uso y el método de funcionamiento.
- La batería es de iones de litio, por lo que cargarla después de cada uso no tendrá efecto en su duración.
- Cuando la carga está completa, seguir cargando la batería no afectará al rendimiento de la misma.

### Carga sin la base para cargar

1. Conecte la clavija del aparato en el receptáculo de clavija.
2. Conecte el adaptador en la toma de corriente.



### Funcionamiento con CA

Si conecta el adaptador de CA al aparato del mismo modo que para cargar, y enciende la alimentación, puede utilizarlo.

- Si el nivel de carga de la batería es demasiado bajo, las cuchillas pueden moverse lentamente o detenerse, incluso con la fuente de alimentación de CA. En este caso, cargue la batería durante un mínimo de 1 minuto.
- La batería se descargará, incluso con la fuente de alimentación de CA.

## Forma de uso

(Ilustración: ER-HGP84)

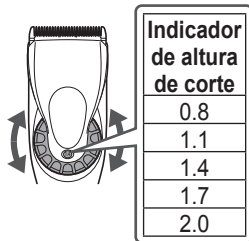
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que las cuchillas no estén ni dañadas ni deformadas.
- Apague el aparato.
- Aplique el aceite lubricante a la cuchilla antes y después de cada uso. (Consulte la página 28.)
- El aparato puede no funcionar cuando la temperatura ambiente sea de aproximadamente 5 °C o menos.

### 1 Ajuste la altura de recorte.

### 2 Pulse el interruptor de encendido para encender el aparato.

## Ajuste de la altura de recorte

Para obtener una altura de recorte entre 0,8 mm y 2,0 mm, gire el dial hasta la altura deseada.

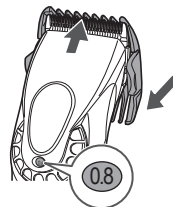


Utilice un accesorio para una altura de recorte de 3 mm o más.

## Extracción y colocación de los accesorios de peine

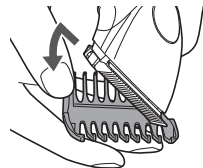
### ► Colocación del accesorio

1. Seleccione la altura de recorte indicada en el interior y a los lados del accesorio.
2. Ajuste el dial en "0.8" y después monte el accesorio de peine en el cuerpo principal como se muestra en la imagen.



### ► Extracción del accesorio

Deslice un lado del accesorio fuera del lugar de montaje en la dirección indicada con la flecha.



## Cuidados

(Ilustración: ER-HGP84)

### Desmontaje y montaje de la cuchilla

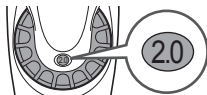
- Apague el aparato.
- **Desmontaje de la cuchilla**

Sostenga el cuerpo principal con el interruptor hacia arriba y empuje la cuchilla con el dedo para dejarla caer en la otra mano.

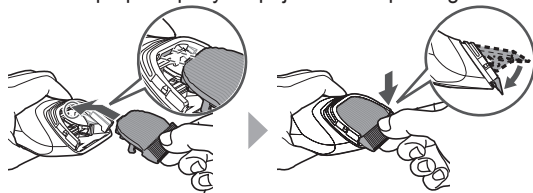


## ► Montaje de la cuchilla

1. Ajuste el dial en "2.0".



2. Coloque el gancho de montaje en la montura de la cuchilla en el cuerpo principal y empújela hasta que haga clic.



## Limpeza

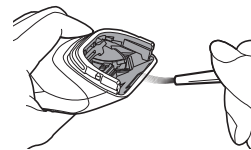
- Limpie el cuerpo principal, la cuchilla y el accesorio después de cada uso. (Si no están limpios, el movimiento se debilita y empeora el afilado).
- Apague el aparato.
- No utilice disolvente, benceno, alcohol ni otros productos químicos. De lo contrario puede provocar un fallo, agrietamiento o decoloración del cuerpo principal. Limpie el cuerpo principal solo con un paño suave ligeramente humedecido con agua del grifo o agua del grifo con jabón.



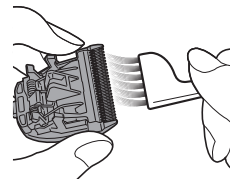
El símbolo a la izquierda significa "No lave el producto con agua".

## ► Cuchilla

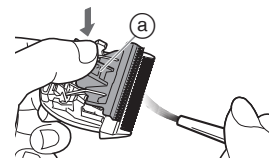
1. Cepille todos los pelos del cuerpo principal y alrededor de la cuchilla.



2. Cepille los pelos acumulados en el borde de la cuchilla.

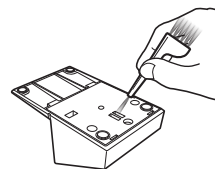
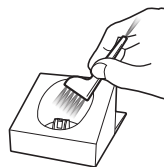


3. Cepille y elimine los restos de pelo acumulados entre la cuchilla estacionaria y la cuchilla de movimiento mientras presiona hacia abajo la palanca de limpieza (a) para levantar la cuchilla de movimiento.



## ► Base para cargar

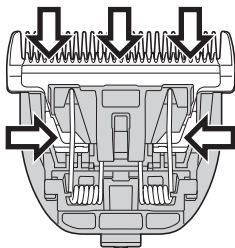
Utilice el cepillo de limpieza para limpiar los recortes de pelo y el polvo acumulados en la clavija de carga o en el orificio de la superficie inferior.



## Lubricación

- Aplique el aceite lubricante a la cuchilla antes y después de cada uso.

- 1 Retire la cuchilla.**  
(Consulte la página 26.)
- 2 Aplique una gota de aceite lubricante en cada punto indicado.**
- 3 Coloque la cuchilla en el cuerpo principal, enciéndalo y deje que funcione durante aproximadamente 5 segundos.**



### ► Piezas de repuesto

Las piezas de repuesto están disponibles en su distribuidor o en el Centro de Servicio.

Partes de repuesto para el modelo ER-HGP84/ER-HGP74	Cuchilla	WER9920
	Aceite lubricante	WES003P

- En caso de utilizar una cuchilla que no sea la recomendada, la garantía se considerará nula.
- Recomendamos el aceite lubricante Panasonic WES003P.

## Solución de problemas

Problema	Acción
El aparato ha perdido eficacia de corte.	Hasta que los problemas se resuelvan, siga cada procedimiento como se indica a continuación; <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cargue el aparato. (Consulte la página 24.)</li> <li>2. Limpie la cuchilla y aplique aceite lubricante. (Consulte las páginas 27 y 28.)</li> <li>3. Sustituya la cuchilla. (Consulte las páginas 26 y 28.)</li> <li>4. Solicite a un servicio técnico autorizado que sustituyan la batería.</li> </ol>
El tiempo de funcionamiento es corto.	►
El aparato ha dejado de funcionar.	► Introdúzcala completamente el cuerpo principal en la base para cargar o la clavija del aparato. ► Cargue en un entorno con la temperatura de carga recomendada de entre 10 °C y 35 °C.
El aparato no se puede cargar.	► Aplique aceite lubricante. (Consulte esta página.) ► Confirme que la cuchilla están correctamente colocadas.
Emite un sonido agudo.	►

Si los problemas persisten, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió la unidad o con un servicio técnico autorizado por Panasonic para su reparación.

## Extracción de la batería recargable interna

**Extraiga la batería recargable integrada antes de desechar el aparato.**

- La batería debe desecharse de forma segura.
- Esta figura solo debe utilizarse en el momento de desechar el aparato y no debe utilizarse para repararlo. Si desmonta usted mismo el aparato, puede producirse un funcionamiento incorrecto.

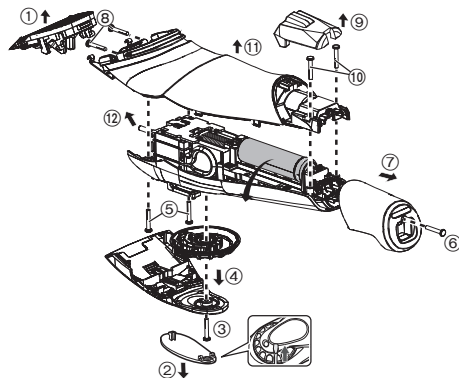
### Quite las baterías como se muestra

- Retire el aparato del adaptador de CA.
- Pulse el interruptor de encendido para encender el aparato y déjelo encendido hasta que la batería este completamente descargada.
- Siga los pasos que se indican a continuación, levante la batería y luego extráigala.
- Evite que se produzca un cortocircuito en los terminales positivo y negativo de la batería extraída y aisle los terminales colocando cinta adhesiva sobre los mismos.

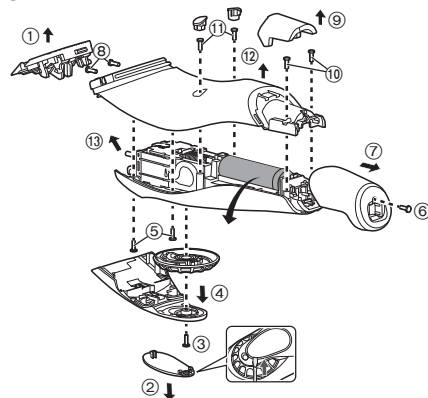
### Para protección ambiental y reciclaje de materiales

Este aparato contiene una batería de iones de litio. Asegúrese de que la batería sea desechada en algún lugar oficialmente designado, si es que existe alguno en su país.

#### ► ER-HGP84



#### ► ER-HGP74



## Especificaciones

Fuente de energía	Anote el número de placa que se encuentra en el adaptador de CA. (Conversión de voltaje automática)
Voltaje del motor	3,6 V $\overline{\text{---}}$
Tiempo de carga	Aprox. 1 hora

Para más información sobre la eficiencia energética del producto, visite nuestra página web, [www.panasonic.com](http://www.panasonic.com), e introduzca el número de modelo en la máscara de búsqueda.

## Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas y baterías está incluido en el precio de venta.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.



### Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo)

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

Panasonic Corporation  
<http://www.panasonic.com>  
© Panasonic Corporation 2021